

**Eserleri.** **Telif:** *el-Edebü'l-Mağribî* (Beyrut 1960, 1969, Muhammed Sâdik Aöffî ile birlikte; Fas'ın bağımsızlığından sonra devlet radyosunda beş yıl süreyle yaptığı konuşmaların Mısırlı araştırmacı M. Sâdik Aöffî tarafından başına bir önsöz ve giriş ilâvesiyle yapılan neşridir); *Muḥādarāt fī tārīhi't-tesrif'i'l-İslāmî* (Titvân 1961); *Naṣra 'alâ İbn Zeydûn fī ḡi'rîhî* (Titvân 1975); *Tārīhu Sebte Dârülbeyzâ* 1402/1982); *el-Vâfî bi'l-edebî'l-'Arabî fī'l-Mağribî'l-Aksâ* (I-III, Dârülbeyzâ 1402-1404/1982-1984, 1988; *el-Edebü'l-Mağribî*'ye 1960'tan itibaren Rabat ve Fas Edebiyat fakültelerinde verdiği konferansların ve radyo konuşmalarının eklenmesiyle meydana gelmiştir); *Tārîhiyyât: Dirâsât ve ta'rîb ve tahkîk.*

**Neşir:** İbnü'l-Ahmer, *Müstevda'u-l-älâme ve müstebdi'u-l-Tallâme* (Rabat 1933; Titvân 1964, Muhammed et-Türkî et-Tûnisî ile birlikte); *Abdülkâhir el-Cûrcânî, Delâ'ilü'l-içâz* (I-II, Titvân 1950); *İbn İzârî el-Merrâküşî, el-Beyânü'l-muğrib fi ihtiyâşâri aħbâri mülükî'l-Endelüs ve'l-Mâġrib* (Muvahhidîn kısmı, Titvân 1963); "Bülgatü'l-ümniyye makşadü'l-lebîb fi men kâne bi-Sebte fi'd-devleti'l-Merîniyye min müderrisin ve üstâzin ve ṭâbîb" (*Mecelletü Titvân*, IX [1964], s. 172-192; 820'den [1417] sonra vefat eden ve kimliği bilinmeyen bir yazara aittir); *İbn Abdürabbih, Şîru İbn 'Abdirabbih* (Dârülbeyzâ 1398/1978); Ahmed b. Muhammed el-Makkarî, *Ezhârü'r-riyâż* (Rabat 1978, Saîd Ahmed A'râb ile birlikte); Ebû Abdullâh Muhammed b. Kâsim el-Ensârî, *Iḥtişârû'l-ahbâr 'ammâ kâne bi-ṣaḡîr Sebte min seniyyî'l-āşâr* (Rabat 1980); *Dîvânü'l-Emîr Ebi'r-Rebî Süleymân b. 'Abdillâh el-Muvaḥḥid* (Titvân, ts., Muhammed b. Tâvît et-Tancî, Muhammed b. Abbas el-Kabbâc ve Saîd Ahmed A'râb ile birlikte).

**Tercüme:** Farsça'dan Arapça'ya: Gerdîzî, Zeynü'l-ahbâr (Fas 1972); Nizâmî-i Arûzî, Çehâr Maâkâle (Rabat 1403/1982); Ömer Hayyâm, "Rubâ'iyât" (*Mecelletü'l-Menâhil*, XXII, Rabat 1982, s. 33-63). Türkçeden Arapça'ya: Ahmed Refik (Altınay), *Kıssatü Kabaççı Muştâfâ* (1375/1955, baskı yeri yok); "Mine'l-edebît-Türkî nemâzîc min şî'ri 'Abdilhâk Hâmid" (*Mecelletü'l-Menâhil*, XXXIV [Rabat 1986], s. 23-35).

## BİBLİYOGRAFYA :

Cirârî, et-Te'lif ve nehdatühû bîl-Mâqrib fî'l-ķarnî'l-işrin min 1900 ilâ 1972, Rabat 1406/1985, s. 107-108; İdrîs b. Mâhi el-Kaytûnî, Mu'cemü'l-matbû'âtî'l-Maqribiyye, Selâ 1988, s. 55;

İBN TUVEYRÜLCENNE

( ابن طوير الجنة )

et-Tâlib Ahmed b. Tuveyrilcenne  
b. Abdillâh b. Ahmed Sâim el-Hâcî  
el-Vâdânî et-Tîşîfî es-Sahrâvî  
(ö. 1265/1849)

## Moritanyalı âlim ve tarihçi.

İdülhâc kabilenesine mensuptur. Fas'ın Ağmât şehrinden gelen atalarının kurdüğü, Şinkit bölgesinde Sahrâ ticaretinin önemli bir güzergâhi, ilim ve kültür merkezi olan Vâdân'da 1201 (1787) yılında doğdu ve orada yetişti. İlk eğitimini babasından ve anne tarafından dedesi Sîdî el-Hâdî'den aldı, Kur'an'ı ezberledi. Ebû Zeyd el-Ahdarî'nin *el-Muhtaşar*, İbn Âşîr'in *el-Mürşîdü'l-mu'* in adlı ilmi-hallerini ve diğer bazı temel metinleri ezberledi. Geleneksel medrese tahsiliyi, amcasının oğulları Ahmed Sâlim b. İmâm el-Hâcî el-Vâdânî ve Sâlik b. İmâm el-Hâcî el-Vâdânî ile Muhammezen Fâi b. Embârkî eş-Şîmşevî gibi âlimlerin yanında tamamladı. Daha sonra öğrenimini ilerletmek için Moritanya'nın orta bölgesinde Sîdî Abdullah b. Hâc İbrâhim el-Alevî eş-Şînkîti'nin Ticikce'deki medresesine giderek aralıksız yirmi iki yıl boyunca İslâmî ilimler, dil ve edebiyat, kelâm okudu, tasavvuf terbiyesi aldı; hocasının önde gelen birkaç talebesinden biri oldu. Ayrıca Şeyh Ebû Abdullah Muhammed b. Abdullah et-Tevrînî vasıtasiyla Şâzelîyye tarikatına intisap etti. Ardından yetkin bir âlim olarak Vâdân'a döndü ve kendi medresesini (mahdara) kurdu. 1829-1834 yılları arasında çıktıgı hac yolculuğu sırasında Merakeş, Ağmât, Fas, İskenderiye, Kahire, Mekke, Medine, Trablusgarp, Sefâküs, Kayrevan, Tunus, Cezayir, Bicâye ve Tanca gibi önemli merkezlere uğrayarak ilim, edebiyat ve siyaset alanında önde gelen şahsiyetlerle tanıtı ve bilgi alışverişi içinde bulundu. 1831'de Cezayir'e ugradığında

kendisinden faydalananmak isteyen Fransız sömürge yöneticileri ona yakın ilgi gösterdiler, onu ve beraberindekileri bir savaş gemisiyle Cebelitârık'a, oradan Tanca'ya gönderdiler. Cebelitârık'ta Fransız yetkilileri yanında İngiliz yöneticilerinden de iyi muamele gördü ve oradan Tanca'ya geçti. Hacca giderken olduğu gibi dönüş yolunda da Merakeş'te ziyaret ettiği Fas Alevî Sultanı Mevlây Abdurrahman b. Hişâm onu çok iyi ağırladı ve kendisine verdiği parayla Fas'tan otuz deve yükü kitabı aldı. Beş yıl süren Doğu yolculuğundan memleketine dönünce medresesinde öğretim ve telif faaliyetine devam etti. Bölgede tanınan bu medreseden aralarında Muhammed et-Tihâmî b. Mekkî (İbn Rahmûn) el-Hasenî, Sîdî Muhammed b. Muhammed es-Sagîr b. Enbûce et-Tîşîtî ve Muhammed es-Sâbir et-Tâşedbeytî'nin bulunduğu birçok talebe yetiştî. İbn Tuveyrülçenne 2 Ramazan 1265 (22 Temmuz 1849) tarihinde Vâdân'da vefat etti.

**Eserleri.** 1. *Rihletü'l-münâ ve'l-minne*. Müellifin, 7 Cemâziyelevvel 1245 (4 Kasım 1829) tarihinde Tîşit'ten yola çıkıp 27 Şâban 1250'de (29 Aralık 1834) Vâdân'a dönerek tamamladığı hac yolculuğu sırasında müşahedelerini anlatır. Bu seyahatnâme gerek müellifin tanıtiği şahsiyetleri gerekse uğradığı yerlerde karşılaştığı olayları, ziyaret ettiği evliya kabirlerini, bu ülke ve bölgelerin siyasi ve iktisadi durumunu, fikri ve dinî hayatını ilk elden anlatması bakımından önem taşır. Kuzey Afrika'da Batı sömürgeciliğinin yayılmaya başladığı bir dönemi yansıtması sebebiyle Batılılar'ın da ilgisini çeken eseri Ed. Destaing kısaca tanıtarak bir özeti ni vermiş ("Notes sur manuscrits arabes de l'Afrique occidentale: no: 15: Et-Tâlib Ahmed Ben Towair el-ganna", *Revue Africaine*, LV [Alger 1911], s. 216-231), H. T. Norris İngilizce'ye tercüme etmiştir (*The Pilgrimage of Ahmed, Son of The Little Bird of Paradise*, Warminster 1977; tercümenin eleştirisi için bk. Ebû'l-Kâsim Sa'dullah, LIV/3 [1399/1979], s. 685-693). Zeyneb bint Tâlib Ahmed, Nevâkişot Üniversitesi Edebiyat Fakültesi'nde eseri neşre hazırlamış (1993), Muhammezen b. Ahmed el-Mahbûbî, Rabat V. Muhammed Üniversitesi Edebiyat ve İnsan Bilimleri Fakültesi'nde hazırladığı ve dört seyahatnâmeyi incelediği *Edebü'r-rîhle fî bilâdi Şînkît hilâle l-karneyn es-sâlis* 'âşer ve'r-râbîc 'âşer el-hicriyyeyn adlı yüksek lisans tezinde (1995) seyahatnâmenin tahlilini yapmış, ayrıca eser hakkında çeşitli makaleler yazılmıştır

(meselâ Abdülkâdir Zimâme, "Rihletün mine'l-ķarn 13 h. / 19 m. li-câmi'ihâ ve münsî'ihâ et-Tâlib Ahîmed b. Tuveyri'l-cenne", *Mecelletü'l-bahsi'l-ilmî*, sy. 28 [Rabat 1977], s. 291-304; a.mlf., "Rihletü İbn Tuveyri'l-cenne ile'l-Hicâz", *MMMA* [Kahire] XXV/1-2 [1399/1979], s. 169-181; Muhammed el-Mansûr Kelha, "Arzu Kitâbi Ahîmed Rihleti b. Tuveyri'l-cenne", *el-Menâhil*, VII/17 [Rabat 1400/1980], s. 392-398; Maria Isabel Fierro, "The contact with the West of a Mauritanian traveller: the 'Rihla' of Ibn Tuwayr al-Janna [1245/1829-1250/1834]", *Maghreb Review*, XVII/1-2 [London 1992], s. 103-123; Safâ Hulûsî ve Ebü'l-Kâsim Sa'dullah'ın makaleleri için bk. bibl.). *Seyahatnâme Ebü'l-Kâsim Sa'dullah* (Cezayir 1982) ve Hamâhullah Vüld Sâlim (Beyrut 2013) tarafından yayımlanmıştır. 2. *Târihu İbn Tuveyri'l-cenne*. 1070-1258 (1659-1842) yıllarını kapsayan, bölge tarihinin önemli siyasal ve sosyal olaylarının, ilim ve siyaset alanında tanınmış şâhşiyetlerin doğum ve ölüm tarihlerinin yıl sırasına göre kaydedildiği bir risâledir (nşr. Seyyid Ahmed b. Ahmed Sâlim, Rabat 1995). 3. *Feyzü'l-mennân fi'r-red 'alâ mübtedî'ati hâze'z-zamân*. Hacdan dönerken Libya'nın Berka şehrinde halktan bazlarının isteği üzerine Mu'tezile'ye reddiye olarak yazılan risâlede Hulûliyye fikrine sahip tasavvuf ehlinden bazı kimselerin Allah'ı gördükleri, Hz. Peygamber'in zikir meclislerine katıldıkları şeklindeki iddiaları eleştirilmiştir (Nevâkişot, el-Mâ'hadü'l-Mûrîtânî li'l-bahsi'l-ilmî Ktp., nr. 422; Rabat Umumi Ktp., nr. 1083; Rabat Kraliyet Ktp., nr. 406). Müellifin yazma nûshalarının bulunduğu kaydedilen diğer başlıca eserleri de şunlardır: *Kitâb fi't-Tevhid* (Tâlib Cedy el-Gallâvî'nin akaide dair görüşlerini açıklamıştır); *el-Ecvibetü'l-müfhiyetü's-sâfiye li-külli müte'annitîn kâfiye* (fikih, kelâm, nahiv ve sarfa dair on dört meseleyi ihtiva eder); *Risâle fi'r-red 'ale'r-Risâleti'l-Ğallâviyye* (Sîdî Muhammed b. Muhtâr el-Küntî'nin risâlesine reddiye olarak yazılmıştır); *Nażm fi'l-manṭık; İhtişâr li-Nażmi İbn Şakrûn fi't-tib*.

#### BİBLİYOGRAFYA :

İbn Tuveyrûlcenne, *Târih* (nşr. Seyyid Ahmed b. Ahmed Sâlim), Rabat 1995, neşredenin girişi, s. 5-9, 25-36; Abdüsselâm b. Abdülkâdir İbn Süde, *Delîlü mü'erîhi'l-Mâgrîbi'l-akşâ*, Dârülbeyzâ 1965, II, 491; Abbas b. İbrâhim, *el-İ'lâm*, III, 260-262; Halîf en-Nahvî, *Bîlâdü Şînkît: el-Menâre ve'r-ribât*, Tunus 1987, s. 519; Menûmî, *el-Meşâdirü'l-Arabiyye li-târihi'l-Mâgrîb*, Muhammediye 1410/1989, II, 51-52; Ebü'l-Kâsim Sa'dullah, *Târihu'l-Cezâ'i's-sekâfi*, Beyrut 1998, II, 131; V,

570, 571, 577; a.mlf., "et-Ta'rif ve'n-nakd havle Rihleti İbn Tuveyrûlcenne", *MMLADm.*, LIV/3 (1399/1979), s. 685-693; Hamâhullah Vüld Sâlim, *Hüccâc ve muhâcirûn: 'Ulemâ'u bilâdi Şînkît (Mûrîtânâ) fi'l-bilâdi'l-'Arabiyye ve Tûrkiyâ*, Beyrut 1433/2012, s. 83-87; Safâ Hulûsî, "Kitâbü Hacceti Ahîmed b. Tuveyrûlcenne: Terçeme ve taħkîk H. T. Norris", *MMLADm.*, LIII/3 (1398/1978), s. 665-667; Abdülkâdir Zimâme, "Rihletü İbn Tuveyrûlcenne ile'l-Hicâz", *MMMA* [Kahire] XXV/1-2 [1399/1979], s. 169-181; M. Vülid Muhammezin, "İbn Tuveyrûlcenne, et-Tâlib Ahîmed", *Mu.AU*, XIX, 280-283.



AHMET ÖZEL

## İBN VELLÂD

(ابن ولاد)

Ebü'l-Abbâs Ahmed  
b. Muhammed b. Veliđ (Vellâd)  
et-Temîmî el-Misrî  
(ö. 332/944)

Arap dil âlimi.

Hayatına dair yeterli bilgi yoktur. Benî Temîm kabilesinden Basra asılı bir aileden gelmektedir. Dedesi Veliđ b. Muhammed "Vellâd" lakabıyla tanınmış olup oğlu ile torunu da bu lakapla anılmıştır. Dedesi Basra'da Halîl b. Ahmed'den ders almış ve Kahire'de onun tariki üzere dil dersleri vermiştir. İbn Vellâd, Rü'be b. Accâc et-Temîmî'nin Basra'da dedesinin yanına gidip şiir okuduğunu, Rü'be'nin divanının dedesi ve ondan da babasının rivayetyle kendisine ulaştığını kaydeder (İbnü'l-Kiftî, I, 134). Kahire'de Müberred'in talebesi Ebû Ali Ahmed b. Ca'fer ed-Dîneverî ve Mahmûd b. Hassân en-Nahvî'den ders alan babası da Bağdat'ta Müberred ve Sa'leb'in ders halkalarında tahsilini tamamladıktan sonra döndüğü Kahire'de birçok öğrenci yetiştirmiştir. Bağdat'ta Sîbeveyhi'nin *el-Kitâb'ı*nı Müberred'den okumuş, onun nûshasından istinsah edip Mısır'a götürdüğü eserin nûşası vefatından sonra oğlu Ebü'l-Abbas Ahmed'e intikal etmiştir. Ebü'l-Abbas da ilk eğitimini babasından alıp Sîbeveyhi'nin kitabını ondan okuduktan sonra Irak'a giderek Ebû Ca'fer en-Nehhâs ile birlikte Müberred'in talebesi Ebû İshak ez-Zeccâc'ın ders halkasına katıldı ve ondan *el-Kitâb'ı* tekrar okudu. Zecâc'ın bazı konularda İbn Vellâd'a sorular sorup aldığı cevaplardan istifade ettiği ve Nehhâs gibi diğer talebelerine onu üstün tuttuğu kaydedilir. Ebû Ca'fer Ahmed b. Rüstem et-Taberî gibi diğer bazı nahiv âlimlerinden de ilim tahsil ettikten sonra Kahire'ye dönen İbn Vellâd, Ebû Ca'fer en-Nehhâs ile birlikte Mısır'ın onde gelen dil âlimlerinden biri olarak vefatına kadar

öğretimle meşgul oldu. Kaynaklarda bu iki âlim arasında geçen ilmî münazara hakkında bilgi verilir (Zübeydî, s. 238; Safedî, VIII, 101). İbn Vellâd'ın talebelerinden Faz-lullah b. Saîd el-Keznî ve Münzir b. Saîd el-Bellûtî'nin adları anılır. Onun 302 (914-15) yılında vefat ettiğine dair Yâkût ile Safedî'nin kayıtları istinsah hatası vb. sebeplerden kaynaklanmıştır. Zira her ikisinin de atıfta bulunduğu Zübeydî bu tarihi doğru olarak 332 şeklinde verir.

**Eserleri.** 1. *el-Mâksûr ve'l-memâdûd*. Bir mukaddime ile iki bölümden oluşan eserin mukaddimesinde izlediği tertip hakkında bilgi veren müellif, Halîl b. Ahmed'in *Kitâbû'l-'Ayn*'nda aranan bir kelimeyi ancak ileri derecede dil bilgisine sahip olanların bulabileceği, kendisinin ise alfabetik sıralamayı uyguladığını belirtir, ardından da maksûr ve memâdûd tanımı ve mahiyeti hakkında kısaca bilgi verir. Eserin ilk bölümü bir sözlük niteliğinde olup her harfe ayrılan kısımda o harfle başlayan semâî maksûr ve memâdûd kelimeler kaydedilerek mânaları verilir, ikinci bölümde ise kıyasî maksûr ve memâdûd kelimelerin yapısına dair tanım ve açıklamalar yapılır. Gerek maksûr ve memâdûdla ilgili son derece dijital tanımlar ve tasnifler yapılması, gerekse bu türde ilk defa uygulanan alfabetik sıralamasıyla faydalanan kolaylığı sağlama açısından önem taşıyan eser çok sayıda kelime ve şâhid ihtiyâ etmesi bakımından konuya ilgili belli başlı kaynaklar arasında yer almış ve sonraki eserlere malzeme sağlamıştır (eserle ilgili ayrıntılı bir tahlil ve değerlendirmeye için bk. Ahmed Nasîf Câsim, tür. yer.). İbn Vellâd'ın çağdaşlarından Ali b. Hamza el-Basrî, *Kitâbû'r-Red 'alâ İbn Vellâd fi'l-Mâksûr ve'l-memâdûd* adlı bir eser kaleme almıştır; Yâkût el-Hamevî, bunu ve Basrî'nin tanınmış diğer yedi âlime yazdığı reddiyeyi Kahire'de gördüğünü yazar (*Mu'cemü'l-üdebâ*, XIII, 209). Basrî bu âlimlere yönelikleri eleştirileri *et-Tenbîhât 'alâ aġlâti'r-ruvât* adlı eserinde de bir araya getirmiş olup İbn Vellâd'la ilgili bölümde zikrettiği *el-Müstedrek 'alâ Kitâbi'l-Mâksûr ve'l-memâdûd* (Ali b. Hamza, neşredenin girişi, s. 18, 19) Yâkût'un işaret ettiği eserle aynı olmalıdır. İlmî neşri önce Paul Brönnle tarafından gerçekleştirilen *el-Mâksûr ve'l-memâdûd* (Leiden 1900) daha sonra Muhammed Bedreddin en-Nâsânî el-Halebî'nin tashîhiyle yayımlanmıştır (Kahire 1326), ardından İbrâhim Muhammed Abdullah eseri yeniden neşretmiştir (Dîmaşk 2008). Hâlid b. Muhammed b. Süleyman el-Cum'a, İmam